



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/49/572
25 de octubre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo noveno período de sesiones
Tema 88 h) del programa

DESARROLLO SOSTENIBLE Y COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL:
COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ERRADICACIÓN DE LA POBREZA
EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO

Año Internacional de Erradicación de la Pobreza

Informe del Secretario General

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN	1 - 6	2
II. ACTIVIDADES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS .	7 - 14	3
III. PLAN PREVISTO PARA LA PREPARACIÓN DEL PROGRAMA PARA EL AÑO	15	4
IV. OBSERVACIONES FINALES	16 - 18	6

I. INTRODUCCIÓN

1. En su resolución 48/184, de 21 de diciembre de 1993, titulada "Cooperación internacional para la erradicación de la pobreza en los países en desarrollo", la Asamblea General pidió al Secretario General que presentara a la Asamblea, en su cuadragésimo noveno período de sesiones, un informe que actualizara el que le presentó en su cuadragésimo octavo período de sesiones (A/48/545). Este informe actualizado debía concentrarse, entre otras cosas, en las aportaciones que podrían hacer los organismos y organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas a los programas por países, sobre la base del intercambio de información, el análisis de los programas en curso y la determinación de las limitaciones e insuficiencias de la capacidad operacional y de coordinación debidas a la falta de recursos. Además, el informe actualizado debía concentrarse en la formulación de estrategias multisectoriales.

2. La consultas llevadas a cabo con los fondos y programas y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas han indicado que no se disponía del tipo de información necesaria para preparar un informe de carácter tan complejo y de tan largo alcance, especialmente en vista de las revisiones de programas que están realizándose actualmente en muchas partes del sistema a la luz de las iniciativas relativas a la pobreza a nivel de los países lanzadas por muchas organizaciones. Además, considerando que el tema del informe solicitado por la Asamblea General se relaciona de cerca con uno de los temas principales de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, que tendrá lugar en Copenhague en marzo de 1995, concretamente la erradicación de la pobreza, y con los preparativos intensivos que se están realizando en todo el sistema para la Cumbre, parecía conveniente aplazar la presentación de este informe. Además, se requería aplazarlo para preservar la prioridad que había que dar al proceso preparatorio de la Cumbre Mundial. Otro motivo de este enfoque es que la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, en su función de supervisar el Programa 21, se ocupará del capítulo 3 de ese programa, que gira en torno a la lucha contra la pobreza. Además, la aprobación por la Asamblea General de la resolución 48/183 de 21 de diciembre de 1993, en la que se proclama el año 1996 Año Internacional de Erradicación de la Pobreza, ofrece una buena oportunidad de presentar a la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones el informe solicitado en la resolución 48/184 en el contexto de cualquier otro que pueda requerirse sobre los progresos realizados en el Año.

3. En vista de lo anterior, se sugiere que, en su período de sesiones en curso, la Asamblea General, al ocuparse del tema que se examina, centre su atención en los preparativos para el Año y que examine cuestiones más amplias de programas para todo el sistema en su quincuagésimo período de sesiones.

4. Por su resolución 48/183, la Asamblea General decidió además que las principales actividades relacionadas con la observancia del Año se lleven a cabo en los planos local, nacional e internacional y que el sistema de las Naciones Unidas brinde asistencia con miras a crear entre los Estados, los encargados de la adopción de políticas y la opinión pública internacional una mayor conciencia de la importancia fundamental de la erradicación de la pobreza para consolidar la paz y lograr un desarrollo sostenible. La Asamblea pidió al Secretario General que, en consulta con los Estados, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesados, preparara un proyecto de programa relativo a los preparativos y la observancia del Año que

/...

contenga los objetivos, principios y recomendaciones principales para el Año, y presentara a la Asamblea en su cuadragésimo noveno período de sesiones un informe sobre la marcha de los trabajos al respecto.

5. En la resolución 48/183 de la Asamblea General se prevén dos años para la preparación del Año. Esta tarea debe considerarse a la luz de los numerosos trabajos realizados sobre la cuestión de la pobreza, tanto conceptualmente como en términos de formulación de políticas prácticas y planificación de programas a nivel local, nacional e internacional. Por ejemplo, se ha pedido a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales que proporcionen material conexo en relación con los preparativos de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, uno de cuyos tres temas principales es la reducción y la eliminación de la pobreza. También se ha alentado a los gobiernos a que establezcan mecanismos de coordinación que se ocupen entre otras cosas de la pobreza.

6. Por consiguiente, Durante el proceso de preparación del programa del Año se puede recurrir a diversas actividades de los gobiernos, el sector no gubernamental y el sector privado, y el sistema de las Naciones Unidas. Se actuará sobre la base de utilizar al máximo los mecanismos existentes de consulta y coordinación entre las partes interesadas para evitar solicitudes de aportaciones que dupliquen las solicitudes ya presentadas en relación con acontecimientos internacionales conexos. El proyecto de programa se centrará en la función del Año como marco para dar publicidad a medidas locales y nacionales para erradicar la pobreza, promoverlas y facilitarlas, y para aplicar objetivos conexos con la pobreza de programas internacionales adoptados durante el primer quinquenio del decenio de 1990.

II. ACTIVIDADES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

7. A partir de las numerosas experiencias nacionales e internacionales sobre la cuestión del alivio y la erradicación de la pobreza, tendría que ser posible terminar los preparativos del Año sin pedir a los gobiernos o a las organizaciones interesadas del sistema de las Naciones Unidas que proporcionarán más aportaciones que las que ya han hecho o previsto para otros fines o fuera del marco de las reuniones ordinarias programadas de los órganos intergubernamentales pertinentes. Los preparativos del Año se centrarán en establecer vínculos eficaces con las actividades para aplicar las estrategias relativas a la pobreza que figuran en los siguientes acuerdos e informes internacionales recientes y previstos: Programa 21: programa de acción para el desarrollo sostenible¹; el informe del Secretario General sobre un programa de desarrollo (A/48/935); el programa de Acción de la Conferencia sobre la Población y el Desarrollo²; el proyecto de Declaración y Programa de Acción de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social³; y el proyecto de plataforma de acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer: Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz⁴.

8. El Programa 21 dedica un capítulo concreto a la erradicación de la pobreza, dado que esto es fundamental para sus actividades para alcanzar un desarrollo sostenido y equitativo. El seguimiento de los objetivos relativos a la pobreza del Programa 21 figuraba entre las cuestiones intersectoriales examinadas por la

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su segundo período de sesiones (16 a 27 de mayo de 1994)⁵.

9. La pobreza, y la carga especial que impone a la mujer, figuran entre las cuestiones principales que se examinarán en la Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. Los datos disponibles indican escasos progresos hacia la reducción de la pobreza entre las mujeres; por el contrario, parece que en muchas sociedades aumenta la proporción de mujeres entre los pobres.

10. La reducción y la eliminación de la pobreza es una de las tres cuestiones fundamentales que la Asamblea General ha determinado que debe examinar la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social. Con miras a ello, las Naciones Unidas organizó con el Banco Mundial una reunión de expertos sobre la pobreza en Lusaka del 27 al 29 de junio de 1994, a invitación del Gobierno de Zambia y con asistencia financiera de Dinamarca y los Países Bajos⁶.

11. El informe del Secretario General sobre un programa de desarrollo, preparado de conformidad con la resolución 47/181 de la Asamblea General, presta especial atención al alivio de la pobreza como parte de sus debates sobre la "justicia como pilar de la sociedad". Esto también se puso de manifiesto en el examen del programa durante la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social los días 28 y 29 de junio de 1994 y en su determinación de prioridades⁷.

12. En su segundo período de sesiones celebrado en Ginebra, del 25 al 29 de julio de 1994, la Comisión Permanente de Alivio de la Pobreza de la UNCTAD examinó cuestiones relativas a la pobreza en relación o en el ajuste estructural y con las pequeñas empresas en el comercio internacional. La Comisión también debatió posibles recomendaciones que debía plantearse hacer la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social a la luz de la función de la UNCTAD como centro de coordinación de cuestiones relativas al comercio y al desarrollo⁸.

13. En su condición de órgano preparatorio para el Año, el Departamento de Coordinación de Políticas y Desarrollo Sostenible estableció un grupo de trabajo especial para preparar un proyecto de programa para la observancia del Año.

14. Como primera medida, los preparativos para la observancia del Año consistirán en establecer mecanismos pertinentes para crear mayor conciencia y comprensión de diversas estrategias, programas y objetivos relativos a la pobreza, para promover medidas prácticas a nivel local, nacional e internacional. Estos mecanismos darán al Año una identidad única y garantizarán que no se limite a ser un mero seguimiento de acontecimientos internacionales recientes.

III. PLAN PREVISTO PARA LA PREPARACIÓN DEL PROGRAMA PARA EL AÑO

15. A continuación se propone un plan de preparativos del programa para la observancia del Año y las consultas conexas con los gobiernos en el marco de las sesiones plenarias programadas de la Asamblea General, y del Consejo Económico y

/...

Social y sus órganos subsidiarios, con otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y dentro del sistema de las Naciones Unidas.

1994

Noviembre Segunda Comisión de la Asamblea General: examen del informe sobre la marcha de los trabajos relativos a los preparativos del Año Internacional de Erradicación de la Pobreza.

Diciembre A la luz del examen y de las medidas de la Asamblea General, identificación de posibles temas de cooperación y actividades comunes del sistema de las Naciones Unidas en relación con el Año.

1995

Enero Consultas sobre el Año con las organizaciones no gubernamentales y el sistema de las Naciones Unidas en relación con el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia Mundial sobre Desarrollo Social (Nueva York, 16 a 27 de enero de 1995).

Marzo Examen del tema en relación con el 39º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (Nueva York, 15 de marzo a 4 de abril).

Abril Examen del tema en relación con el tercer período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (Nueva York, 17 a 28 de abril) y el 34º período de sesiones de la Comisión sobre Desarrollo Social (Nueva York, 10 a 20 de abril).

Mayo a ____ Preparación de material de información.

Junio/Julio Examen por el Consejo Económico y Social (Ginebra, 26 de junio a 28 de julio) del informe del Secretario General que contiene el proyecto de programa preliminar solicitado por la Asamblea General en la resolución 48/183.

Consulta con las organizaciones no gubernamentales y el sistema de las Naciones Unidas en relación con el período de sesiones del Consejo Económico y Social.

Continuación del examen del tema en el tercer período de sesiones de la Comisión Permanente de Alivio de la Pobreza de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Ginebra, 12 a 16 de junio).

Agosto/Septiembre	Terminación del proyecto de programa para el Año a la luz de las decisiones tomadas en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, examen del tema en el Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y consultas con las organizaciones no gubernamentales y el sistema de las Naciones Unidas.
Octubre/Noviembre	Examen por la Asamblea General del informe pedido en su resolución 48/183 y aprobación por la Asamblea General del programa para la observancia del Año. Consultas con las organizaciones no gubernamentales del sistema de las Naciones Unidas sobre la aplicación de las actividades convenidas.

IV. OBSERVACIONES FINALES

16. La pobreza adopta muchas formas y se manifiesta de diferentes maneras. Afecta tanto a individuos como a comunidades y naciones. Las causas son al mismo tiempo locales y mundiales. A lo largo de los años se han acumulado numerosas experiencias, muchas de ellas en el sistema de las Naciones Unidas, sobre el diagnóstico de las causas de la pobreza y la determinación de las medidas necesarias para hacer frente a sus causas y aliviar sus consecuencias en los individuos y en las comunidades. A pesar de los considerables logros conseguidos a nivel local y nacional para combatir la pobreza, sigue siendo la principal desgracia social a escala mundial.

17. El Año Internacional de Erradicación de la Pobreza se basará en las experiencias sustantivas ya obtenidas y en las políticas y los programas que han demostrado tener éxito. También servirán de ayuda en los preparativos las decisiones que se adopten en las principales conferencias internacionales convocadas en 1994 y 1995, en particular la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, uno de los tres temas principales a los que debe prestar especial atención es la reducción y la erradicación de la pobreza. Al mismo tiempo, para garantizar que el Año aporte una contribución clara e importante a la erradicación de la pobreza, podría hacerse hincapié en algunos temas particulares. Estos temas podrían elegirse de tal modo que en ellos quedara reflejado el carácter multidimensional de la cuestión y el enfoque multisectorial, multifacético y general necesario para hacer frente al reto que plantea la pobreza.

18. Durante los preparativos del Año y durante el Año mismo habrá diversas oportunidades para seguir coordinando y armonizando los planteamientos, entre ellos el desarrollo de conceptos básicos, la normalización de la terminología y las definiciones, el mejoramiento de las estadísticas y el logro de una mayor comparabilidad entre ellas, y una evaluación más eficaz de las políticas y los programas. Sin embargo, sería necesario hacer hincapié en medidas concretas, a todos los niveles y por parte de los diferentes actores sociales y, en particular, de la comunidad internacional, con inclusión del sistema de las Naciones Unidas, en su papel de apoyo. El Secretario General acogerá con satisfacción toda observación y sugerencia que se haga para identificar los temas a los que se haya que dar mayor prioridad durante la observancia del Año.

/...

Notas

¹ Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992 (A/CONF.151/26/Rev.1 (vol. I y vol. I/Corr.1, vol. II, vol. III y vol. III/Corr.1)) (Publicación de las Naciones Unidas, Número de Venta E.93.I.8 y correcciones), vol. I: Resoluciones adoptadas por la Conferencia, resolución 1, anexo II.

² A/CONF.171/13, cap. I, resolución 1, anexo.

³ A/CONF.166/PC/L.13; véase también A/CONF.166/PC/L.18.

⁴ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1994, Suplemento No. 7 (E/1994/27), cap. I. C, resolución 38/10, anexo.

⁵ E/1994/33.

⁶ A/CONF.166/PC/17.

⁷ E/1994/109.

⁸ TD/B/CN.2/6.
